



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Jozefa Hargaša a sudkýň JUDr. Jaroslavy Fúrovej a JUDr. Jany Baricovej v právnej veci navrhovateľky **S. so sídlom v B., M., IČO: X.**, proti odporcovi N. so sídlom v B., J. X., o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporcu č. Star-965/2005 zo dňa 27.4.2005, na odvolanie navrhovateľky proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 3Sp/119/2005-19 zo dňa 6.7.2006, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnutý rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 3Sp/119/2005-19 zo dňa 6.7.2006 v spojení s opravným uznesením č. k. 3Sp/119/2005-41 zo dňa 6.11.2006 **p o t v r d z u j e .**

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

O d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Krajský súd v Bratislave potvrdil rozhodnutie odporcu č. Star-965/2005 zo dňa 27.4.2005, ktorým bola navrhovateľke uložená pokuta vo výške 200 000 Sk, nakoľko ako usporiadateľ verejného kultúrneho podujatia „S.“ uskutočneného dňa 15.4.2005 v objekte N. neriadila priebeh podujatia tak, aby sa neodchyľovalo od účelu uvedeného v oznámení o konaní podujatia a riadne ho neukončila v čase na to vymedzenom. O trovách konania rozhodol tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na ich náhradu. Navrhovateľke zároveň uložil povinnosť zaplatiť na účet súdu súdny poplatok vo výške 1 000 Sk.

V odôvodnení rozsudku krajský súd uviedol, že rozhodnutie odporcu bolo vydané po riadne vykonanom správnom konaní, pričom bol správne určený predmet porušenia Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava – Nové Mesto (ďalej len „VZN“) č. 4/1996 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava - Nové Mesto, ako aj subjekt zodpovedný za jeho porušenie. Podľa názoru krajského súdu bolo jednoznačné, že týmto subjektom je usporiadateľ kultúrneho podujatia „S.“. Z vykonaného dokazovania mal preukázané, že navrhovateľka ako usporiadateľ uvedeného podujatia nesplnila svoju povinnosť a neriadila priebeh podujatia tak, aby sa neodchyľovalo od účelu uvedeného v oznámení o konaní podujatia a riadne ho neukončila v čase na to vymedzenom. Navrhovateľka nerešpektovala upozornenie odporcu, že súhlasí s uskutočnením predmetného kultúrneho podujatia len do 22.00 hodiny. Krajský súd preto dospel k záveru, že rozhodnutie odporcu je správne a bolo vydané v súlade so zákonom, konkrétne s § 28 ods. 2 písm. b/ zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave. Výrok o trovách konania odôvodnil neúspechom navrhovateľky v spore podľa § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“).

Opravným uznesením č. k. 3Sp/119/2005-41 zo dňa 6.11.2006 opravil krajský súd úvodnú časť rozhodnutia uvedením mena a priezviska sudcu.

Proti tomuto rozsudku podala v zákonnej lehote odvolanie navrhovateľka navrhujúc, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky zrušil napadnutý rozsudok krajského súdu, nakoľko vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci, krajský súd dospel k neúplnému a nespoľahlivo zistenému stavu veci a v priebehu konania došlo z jeho strany k pochybeniu zásadného charakteru. Namietala, že krajský súd sa v odôvodnení napadnutého rozsudku nevysporiadal s viacerými závažnými skutočnosťami, tvrdenými navrhovateľkou, na ktorých bolo založené meritum opravného prostriedku. Nevysporiadal sa so skutočnosťou, že odporca nie je oprávnený vymedzovať čas podujatia uvedený v oznámení o jeho konaní. Takáto právomoc mu nevyplýva ani zo zákona ani zo žiadneho VZN, a preto súhlas starostu podmienený uskutočnením podujatia len do 22.00 hodiny nemá žiadne právne účinky. Rovnako sa krajský súd nevysporiadal s námietkami navrhovateľky voči neprimeranej výške uloženej pokuty ani s tou skutočnosťou, že konanie začal správny orgán z vlastného podnetu a nie z podnetu fyzických osôb – obyvateľov mestskej časti. Podľa názoru navrhovateľky krajský súd pochybil, keď sa v rozsudku nevyrovnal s jej tvrdením o nedostatočnej právomoci mestskej časti upravovať prostredníctvom VZN povinnosti usporiadateľov verejných kultúrnych podujatí a tým pádom upravovať sankcie za ich porušenie. Poukázala na svoje tvrdenie v opravnom prostriedku, že mestská časť prijatím VZN č.

1/2005 prekročila rámec pôsobnosti vymedzenej pre výkon samosprávy a nedodrжала ustanovenie § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení. Napokon uviedla, že krajský súd sa nevysporiadal ani s jej námietkou, že predmetné VZN č. 1/2005 bolo mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto prijaté až po tom, čo bol odporcom vyjadrený súhlas s konaním oznámených podujatí.

Odporca v písomnom vyjadrení k odvolaniu navrhol napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdiť, nakoľko krajský súd posúdil vec z právneho hľadiska správne a na základe predložených dôkazov úplne a spoľahlivo zistil skutkový stav veci. Odvolaciu námietku navrhovateľky ohľadne nedostatku právomoci odporcu vymedzovať čas konania podujatia považoval za irelevantnú, pretože podstatným je to, že rozhodnutie odporcu, ktorým bola navrhovateľke uložená pokuta, bolo vydané dňa 27.4.2005, a to podľa § 4a ods. 1 písm. b/ VZN č. 4/1996, ktorého účinnosť nastala už dňom 12.3.2005. K námietke ohľadne výšky pokuty uviedol, že v opravnom prostriedku nebola priamo namietaná. Pokiaľ išlo o namietané začatie správneho konania z vlastného podnetu odporca poukázal na svoj list z 1.2.2005, z ktorého je zrejmé, že podnetom boli opakované sťažnosti občanov bývajúcich v blízkosti miesta podujatia.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) prejednal vec v rozsahu odvolacích dôvodov podľa § 212 ods. 1 O.s.p. s použitím § 246c ods. 1 vety prvej O.s.p. na pojednávaní nariadenom podľa § 250ja ods. 3 vety druhej O.s.p. v spojení s § 250i ods. 2 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľky nie je dôvodné.

Podľa § 17 ods. 3 zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave starosta je štatutárnym orgánom v majetkovoprávnych vzťahoch mestskej časti a v pracovnoprávných vzťahoch pracovníkov miestneho úradu; v administratívnoprávnych vzťahoch je správny orgánom.

Podľa § 28 ods. 2 písm. b/ zákona č. 377/1990 Zb. starosta môže uložiť právnickej osobe pokutu do 200 000 Kčs, ak právnická osoba poruší všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti.

Podľa ods. 4 citovaného ustanovenia pokutu podľa odsekov 1 a 2 možno uložiť do 2 mesiacov odo dňa, kedy sa primátor, resp. starosta dozvedel o tom, kto sa porušenia dopustil, najneskôr do jedného roka od spáchania konania opodstatňujúceho uloženie pokuty. Pri ukladaní pokút sa postupuje podľa všeobecných predpisov o správnom konaní.

Podľa § 4a ods. 1 písm. b/ VZN č. 4/1996 v platnom znení usporiadateľ verejného kultúrneho podujatia alebo verejného športového podujatia je povinný

riadiť priebeh podujatia tak, aby sa neodchyľovalo od účelu uvedeného v oznámení o konaní podujatia a riadne ho ukončiť v čase na to vymedzenom.

Z obsahu predloženého spisu vyplynulo, že odporca rozhodnutím č. Star-965/2005 dňa 27.4.2005 ako správny orgán podľa § 17 ods. 3 zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave rozhodol podľa § 28 ods. 2 písm. b/ zákona č. 377/1990 Zb. o uložení pokuty navrhovateľke vo výške 200 000 Sk, pretože ako usporiadateľ verejného kultúrneho podujatia „S.“ uskutočneného dňa 15.4.2005 v objekte N. neriadila priebeh podujatia tak, aby sa neodchyľovalo od účelu uvedeného v oznámení o konaní podujatia a riadne ho neukončila v čase na to vymedzenom, čím porušila ustanovenie § 4a ods. 1 písm. b/ VZN č. 4/1996 v znení neskorších predpisov. V odôvodnení rozhodnutia odporca uviedol, že navrhovateľka ako usporiadateľ predmetného podujatia podala v súlade s § 3 zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach oznámenie o zámere usporiadať podujatie v dňoch 28.1., 4.2., 18.2., 25.2., 11.3., 18.3., 1.4., 8.4. a 15.4.2005, vždy v čase od 19.00 hod. do 24.00 hod., na základe čoho odporca listom zo dňa 1.2.2005 vymedzil čas na konanie podujatia do 22.00 hod. Konštatoval, že aj keď nedošlo k hrubému porušeniu verejného poriadku v dôsledku uskutočneného podujatia, odchody divákov, zvýšené počty odjazdov motorových vozidiel zákonite zvyšujú hladinu hluku a tým ohrozujú nočný klud najmä obyvateľov v priliehajúcich bytových domoch k objektu N.. Odporca ďalej poukázal na to, že pri posudzovaní skutku vychádzal zo služobného záznamu hliadky MsP, z ktorého vyplynulo, že vysielanie podujatia bolo ukončené o 00.58 hod. dňa 16.4.2005, a aj z oznámenia navrhovateľky o konaní verejného kultúrneho podujatia, vykonaného ústneho pojednávania a listov odporcu a generálneho riaditeľa navrhovateľky, jednotlivé dôkazy posúdil samostatne a vo vzájomnom vzťahu ako celku a dospel k záveru, že navrhovateľka porušila citované všeobecne záväzné nariadenie. Pri ukladaní sankcie vychádzal z preukázaného porušenia VZN, z toho že navrhovateľka opakovane neukončuje podujatia v čase na to vymedzenom, pričom ako profesionálna verejnoprávna organizácia by mala konať tak, aby predpisy jej činnosťou neboli porušované. Preto prihliadajúc na skutkové okolnosti, priebeh skutku a jeho rozsah považoval odporca uloženú sankciu za primeranú a dostatočne odôvodnenú.

Právomoc obce (mesta, mestskej časti) všeobecne záväzným nariadením na svojich územiach alebo v určitých častiach svojho územia obmedziť na ochranu pred hlukom a vibráciami v nočnom čase (§ 13n ods. 2) verejnú produkciu hudby alebo inú činnosť, ktorej dôsledkom je obťažovanie ľudí bola daná ustanovením § 13x zákona č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov. Uvedený zákon bol zrušený s účinnosťou od 1.1.2006 zákonom č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v ktorom je obdobná právna úprava obsiahnutá

v ustanovení § 36 ods. 1 písm. b/. Neprekročil preto odporca prijatím VZN č. 1/2005 rámeč pôsobnosti, vymedzenej pre výkon samosprávy a ani nebolo porušené ustanovenie § 6 ods. 1 zákona o obecnom zriadení, lebo uvedené nariadenie bolo vydané v súlade so zákonom a neodporuje zákonu. Takisto neodporuje ani článku 68 Ústavy Slovenskej republiky, podľa ktorého vo veciach územnej samosprávy a na zabezpečenie úloh vyplývajúcich pre samosprávu zo zákona môže obec a vyšší územný celok vydávať všeobecne záväzné nariadenia.

Pre posúdenie zákonnosti uloženia pokuty nie je relevantný čas vyjadrenia súhlasu starostu mestskej časti s konaním oznámených podujatí, ale skutočnosť, či došlo k vydaniu VZN č. 1/2005 pred uskutočnením predmetného verejného kultúrneho podujatia. Verejné kultúrne podujatie sa uskutočnilo dňa 8.4.2005 a keďže VZN č. 1/2005 bolo vydané pred uvedeným dátumom, bolo povinnosťou navrhovateľky ho rešpektovať.

Pokiaľ navrhovateľka namietala neprimeranú výšku pokuty, odvolací súd posudzujúc uvedenú námietku v medziach ustanovenia § 245 ods. 2 O.s.p. dospel k záveru, že pokuta bola uložená v medziach zákona na hornej hranici, so zreteľom na závažnosť porušenia predpisov a jeho následky. Nemá vo vzťahu k navrhovateľke likvidačný charakter. Splňa tak požiadavku represie ako aj preventívny účel s prognózou budúceho pozitívneho správania navrhovateľky.

Nepochybil preto krajský súd, keď preskúmané rozhodnutie odporcu ako zákonné potvrdil. Odvolací súd však považuje za potrebné vytknúť súdu prvého stupňa, že sa s námietkami navrhovateľky vznesenými v opravnom prostriedku nevysporiadal dostatočne podrobne, avšak vzhľadom na dôvody odvolania táto vada prvostupňového rozsudku nemala za následok nesprávne rozhodnutie vo veci.

Z uvedených dôvodov odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny podľa § 219 O.s.p. v spojení s § 250ja ods. 4 vety druhej a s použitím § 250l ods. 2 O.s.p. potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol podľa ustanovenia § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 s použitím § 246c ods. 1 vety prvej O.s.p. tak, že účastníkom ich náhradu nepriznal. Navrhovateľke preto, lebo nemala vo veci úspech a úspešnému odporcovi preto, lebo ich náhradu neuplatnil.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 6. februára 2008

JUDr. Jozef Hargaš, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Peter Szimeth